

Niniejsze ogłoszenie w witrynie TED: <http://ted.europa.eu/udl?uri=TED:NOTICE:333560-2011:TEXT:PL:HTML>

**PL-Zabrze: Nadzór nad robotami budowlanymi  
2011/S 205-333560**

**Ogłoszenie o udzieleniu zamówienia**

**Usługi**

**Sekcja I: Instytucja zamawiająca**

**I.1) Nazwa, adresy i punkty kontaktowe**

Miasto Zabrze - Prezydent Miasta oraz Zabrzeńskie Przedsiębiorstwo Wodociągów i Kanalizacji Spółka z ograniczoną odpowiedzialnością  
ul. Powstańców Śląskich 5-7 oraz ul. Wolności 215  
Punkt kontaktowy: Urząd Miejski w Zabrzu, Biuro Zamówień Publicznych, ul. Wolności 286, 41 - 800 Zabrze  
Osoba do kontaktów: Monika Bojanowska  
41-800 Zabrze  
POLSKA  
Tel.: +48 323733427  
E-mail: [sekretariat\\_bzp@um.zabrze.pl](mailto:sekretariat_bzp@um.zabrze.pl)  
Faks: +48 323733537

**Adresy internetowe**

Ogólny adres instytucji zamawiającej [www.um.zabrze.pl](http://www.um.zabrze.pl)

**I.2) Rodzaj instytucji zamawiającej**

Organ władzy regionalnej lub lokalnej

**I.3) Główny przedmiot lub przedmioty działalności**

Ogólne usługi publiczne

**I.4) Udzielenie zamówienia w imieniu innych instytucji zamawiających**

Instytucja zamawiająca dokonuje zakupu w imieniu innych instytucji zamawiających: nie

**Sekcja II: Przedmiot zamówienia**

**II.1) Opis**

**II.1.1) Nazwa nadana zamówieniu**

Kontrakt 10 pn.: "Inżynier – nadzór nad robotami" w ramach Projektu pn.: „Poprawa gospodarki wodno-ściekowej na terenie gminy Zabrze – etap II”.

**II.1.2) Rodzaj zamówienia oraz lokalizacja robót budowlanych, miejsce realizacji dostawy lub świadczenia usług**

Usługi

Kategoria usług: nr 12: Usługi architektoniczne, inżynieryjne i zintegrowane usługi inżynieryjne; usługi urbanistyczne, architektury krajobrazu, związane z nimi usługi konsultacji naukowych i technicznych; usługi badań i analiz technicznych

Główne miejsce świadczenia usług: Zabrze.

Kod NUTS PL228

**II.1.3) Informacje na temat umowy ramowej lub dynamicznego systemu zakupów (DSZ)**

**II.1.4) Krótki opis zamówienia lub zakupu**

Przedmiotem zamówienia jest świadczenie przez Inżyniera na rzecz Zamawiającego usług Inżyniera w rozumieniu „Warunków Kontraktowych na budowę dla robót budowlanych i inżynierskich projektowanych przez Zamawiającego” według FIDIC (Międzynarodowa Federacja Inżynierów Konsultantów - Fédération Internationale des Ingénieurs-Conseils) - RED FIDIC BOOK, 4 wydanie angielsko-polskie 2008 (tłumaczenie pierwszego wydania FIDIC 1999) – wydawnictwo SIDIR oraz „Warunków Kontraktowych dla Urzędzeń oraz Projektowania i Budowy dla urzędzeń elektrycznych i mechanicznych oraz robót inżynierskich i budowlanych projektowanych przez Wykonawcę” - YELLOW FIDIC BOOK, 4 wydanie angielsko-polskie 2008 (tłumaczenie pierwszego wydania FIDIC 1999) – wydawnictwo SIDIR, a także zgodnie z polskim prawem przy realizacji Projektu pn.: „Poprawa gospodarki wodno-ściekowej na terenie Gminy Zabrze. Etap II”, finansowanego ze środków publicznych, w tym ze środków Funduszu Spójności, a także towarzyszącej mu Inwestycji, składających się z 8 Kontraktów na wykonanie robót:

- kontrakt 1 pn.: Poprawa gospodarki ściekowej w dzielnicy Pawłów,
- kontrakt 2 pn.: Poprawa gospodarki ściekowej w dzielnicy Zaborze Południowe,
- kontrakt 3 pn.: Poprawa gospodarki ściekowej w dzielnicy Zaborze Północne,
- kontrakt 4 pn.: Poprawa gospodarki ściekowej w dzielnicy Makoszowy,
- kontrakt 5 pn.: Poprawa gospodarki ściekowej w dzielnicy Biskupice,
- kontrakt 6 pn.: Poprawa gospodarki ściekowej w dzielnicy Mikulczyce (etap II i III),
- kontrakt 7 pn.: Poprawa gospodarki ściekowej – Kanalizacja sanitarna na osiedlu Wyzwolenia,
- kontrakt 8 pn.: Przebudowa Oczyszczalni Ścieków Śródmieście – Hermetyzacja obiektów. wykonywanych przez wyłonionych w drodze przetargów publicznych, wykonawców siedmiu robót budowlanych, według „Warunków Kontraktowych na budowę dla robót budowlanych i inżynierskich projektowanych przez Zamawiającego” - RED FIDIC BOOK, 4 wydanie angielsko-polskie 2008 (tłumaczenie pierwszego wydania FIDIC 1999) – wydawnictwo SIDIR oraz wykonawcę robót budowlanych, według „Warunków Kontraktowych dla Urzędzeń oraz Projektowania i Budowy dla urzędzeń elektrycznych i mechanicznych oraz robót inżynierskich i budowlanych projektowanych przez Wykonawcę” - YELLOW FIDIC BOOK, 4 wydanie angielsko-polskie 2008 (tłumaczenie pierwszego wydania FIDIC 1999) – wydawnictwo SIDIR.

Do zakresu obowiązków Inżyniera będzie należało w szczególności:

- pełnienie funkcji Inspektora nadzoru inwestorskiego,
- pełnienie funkcji Inwestora zastępczego, w szczególności w zakresie określonym w art. 18 ust. 1 pkt 3), 4) i 5) oraz ust. 2 ustawy Prawo budowlane (tekst jedn.: Dz. U. z 2006 r. nr 156 poz. 1118 z późn. zm.),
- pełnienie funkcji Koordynatora czynności inspektorów nadzoru inwestycyjnego,
- zarządzanie finansowe,
- bezstronne i obiektywne uczestnictwo w procesie inwestycyjnym,
- mediacja i rozjemstwo w sporach pomiędzy Zamawiającym a wykonawcą robót budowlanych,
- wspieranie działań Jednostki Realizującej Projekt (JRP) w szczególności przy sporządzaniu wniosków o płatności pośrednie oraz wniosku o płatność końcową, w zakresie możliwym do sporządzenia przez Inżyniera przed końcem obowiązywania Umowy z Inżynierem.

Szczegółowy opis przedmiotu zamówienia przedstawiony został w Części III SIWZ.

II.1.5) **Wspólny Słownik Zamówień (CPV)**

71247000

II.1.6) **Informacje na temat Porozumienia w sprawie zamówień rządowych (GPA)**

Zamówienie jest objęte Porozumieniem w sprawie zamówień rządowych (GPA): tak

II.2) **Całkowita końcowa wartość zamówienia (zamówień)**

II.2.1) **Całkowita końcowa wartość zamówienia (zamówień)**

Wartość: 5 756 400,00 PLN

Łącznie z VAT. Stawka VAT (%) 23,00

#### **Sekcja IV: Procedura**

- IV.1) **Rodzaj procedury**
- IV.1.1) **Rodzaj procedury**  
Otwarta
- IV.2) **Kryteria udzielenia zamówienia**
- IV.2.1) **Kryteria udzielenia zamówienia**  
Najniższa cena
- IV.2.2) **Informacje na temat aukcji elektronicznej**  
Wykorzystano aukcję elektroniczną: nie
- IV.3) **Informacje administracyjne**
- IV.3.1) **Numer referencyjny nadany sprawie przez instytucję zamawiającą**  
BZP.271.14.2011
- IV.3.2) **Poprzednie publikacje dotyczące tego samego zamówienia**  
**Ogłoszenie o zamówieniu**  
Numer ogłoszenia w Dz.U.: [2011/S 43-070825](#) z dnia 3.3.2011

#### **Sekcja V: Udzielenie zamówienia**

- V.1) **Data decyzji o udzieleniu zamówienia:**  
18.10.2011
- V.2) **Informacje o ofertach**  
Liczba otrzymanych ofert: 8
- V.3) **Nazwa i adres wykonawcy, na rzecz którego została wydana decyzja o udzieleniu zamówienia**  
ILF Consulting Engineers Polska Sp. z o.o.  
ul. Postępu 15 B  
02-676 Warszawa  
POLSKA
- V.4) **Informacje na temat wartości zamówienia**  
Początkowa szacunkowa całkowita wartość zamówienia  
Wartość: 17 393 675,36 PLN  
Bez VAT  
Całkowita końcowa wartość zamówienia  
Wartość: 5 756 400,00 PLN  
Łącznie z VAT. Stawka VAT (%) 23,00
- V.5) **Informacje na temat podwykonawstwa**  
Przewidywane jest zlecenie podwykonawstwa w ramach zamówienia: tak  
Wartość lub część zamówienia, które prawdopodobnie będzie zlecone stronom trzecim:  
Nieznana

#### **Sekcja VI: Informacje uzupełniające**

- VI.1) **Informacje o funduszach Unii Europejskiej**  
Zamówienie dotyczy projektu/programu finansowanego ze środków Unii Europejskiej: tak  
Podać odniesienie do projektu (projektów) i/lub programu (programów): Fundusz Spójności w ramach Projektu pn.„,Poprawa gospodarki wodno-ściekowej na terenie Gminy Zabrze. Etap II” Nr POIS.01.01.00-00-092/08.

VI.2) **Informacje dodatkowe:**

Za termin zakończenia i wykonywania zamówienia uznaje się:

- a) ostatni dzień miesiąca, w którym upływa 6 miesięcy od zakończenia okresu realizacji dla ostatniego z Kontraktów opisanych w Załączniku nr 1 do umowy; lub
- b) dzień 30.9.2015 r., w zależności od tego, który z tych dni nadejdzie jako pierwszy.

VI.3) **Procedury odwoławcze**

VI.3.1) **Organ odpowiedzialny za procedury odwoławcze**

Prezes Krajowej Izby Odwoławczej

ul. Postępu 17 a

02-676 Warszawa

POLSKA

E-mail: [uzp@uzp.gov.pl](mailto:uzp@uzp.gov.pl)

Tel.: +48 224587801

Adres internetowy: [www.uzp.gov.pl](http://www.uzp.gov.pl).

Faks: +48 224587800

VI.3.2) **Składanie odwołań**

Dokładne informacje na temat terminów składania odwołań: Wykonawcom, oraz innym podmiotom, jeżeli mają lub mieli interes w uzyskaniu danego zamówienia oraz ponieśli lub mogą ponieść szkodę w wyniku naruszenia przez Zamawiającego przepisów uPzp, przysługują środki ochrony prawnej przewidziane w Dziale VI uPzp. Środki ochrony prawnej wobec ogłoszenia o zamówieniu oraz specyfikacji istotnych warunków zamówienia przysługują również organizacjom wpisanym na listę, o której mowa w art. 154 pkt 5 uPzp.

Środkami ochrony prawnej, o których mowa w pkt 1) powyżej są:

- a) odwołanie,
- b) skarga do sądu.

Odwołanie przysługuje wyłącznie od niezgodnej z przepisami uPzp czynności zamawiającego podjętej w postępowaniu o udzielenie zamówienia lub zaniechania czynności, do której zamawiający jest zobowiązany na podstawie ustawy uPzp.

Odwołanie wnosi się do Prezesa Krajowej Izby Odwoławczej w formie pisemnej albo elektronicznej opatrzonej bezpiecznym podpisem elektronicznym weryfikowanym za pomocą ważnego kwalifikowanego certyfikatu.

Odwołanie wnosi się w terminie 10 dni od dnia przesłania informacji o czynności zamawiającego stanowiącej podstawę jego wniesienia - jeżeli zostały przesłane w sposób określony w art. 27 ust. 2 uPzp albo w terminie 15 dni - jeżeli zostały przesłane w inny sposób.

Szczegółowe kwestie odnoszące się do odwołania przedstawione są w Rozdziale 2, Działu VI uPzp.

Na orzeczenie Krajowej Izby Odwoławczej stronom oraz uczestnikom postępowania odwoławczego przysługuje skarga do sądu.

Skargę wnosi się do sądu okręgowego właściwego dla siedziby albo miejsca zamieszkania zamawiającego.

Skargę wnosi się za pośrednictwem Prezesa Krajowej Izby Odwoławczej w terminie 7 dni od dnia doręczenia orzeczenia Krajowej Izby Odwoławczej przesyłając jednocześnie jej odpis przeciwnikowi skargi. Złożenie skargi w placówce pocztowej operatora publicznego jest równoznaczne z jej wniesieniem.

Szczegółowe kwestie odnoszące się do skargi do sądu przedstawione są w Rozdziale 3, Działu VI uPzp (ustawa z dnia 29.1.2004 r. Prawo zamówień publicznych (t.j.: Dz. U. z 2010 r., nr 113, poz. 759 z późn. zm.).

VI.3.3) **Źródło, gdzie można uzyskać informacje na temat składania odwołań**

Krajowa Izba Odwoławcza

ul. Postępu 17a

02-676 Warszawa

POLSKA

E-mail: [odwolania@uzp.gov.pl](mailto:odwolania@uzp.gov.pl)

Tel.: +48 224587801

Adres internetowy: [www.uzp.gov.pl](http://www.uzp.gov.pl).

Faks: +48 224587800

VI.4) **Data wysłania niniejszego ogłoszenia:**  
21.10.2011